

# *Le Serpeliou*

JOURNAL LOCAL D'INFORMATION ET DE PUBLICITÉ DE LA COMMUNE DE SAINT-SULPICE





# AFFAIRES COMMUNALES

## Conseil communal de Saint-Sulpice séance du 11 décembre 2013

En date du 11 décembre 2013, à 18h00, s'est déroulée la 9<sup>e</sup> séance de cette année 2013, au Complexe communal du Léman, sous la Présidence de M. Nicolas Weber, Président, et en présence de 52 conseillères et conseillers. Une minute de silence a été observée suite au décès de Monsieur André Borel, conseiller.

Au cours de cette séance, il a été procédé à l'assermentation de Mme Anne Merminod en tant que Municipale et de Monsieur Alain Clerc, nouveau Syndic.

La Municipalité informe de la situation des communes faisant partie des deux associations faîtières, à savoir l'UCV et l'AVCV et précise que la Municipalité de Saint-Sulpice a décidé de maintenir la double appartenance. En effet, le comité de l'AVCV a décidé

de laisser le libre choix à chaque commune. L'UCV est divisée en deux groupes, celui des villes qui a une forte influence et celui des bourgs et villages moins bien représenté au sein du comité. Les communes qui ont la double appartenance représentent la moitié et elles peuvent renforcer l'influence de ce groupe. Puis, concernant le nouveau collège, la Municipalité informe le conseil que le site Internet [www.collegedespaquis.ch](http://www.collegedespaquis.ch) donne toutes les informations concernant l'évolution du projet.

Les préavis suivants ont été acceptés:

- Préavis municipal n° 17/2013 «Rémunération de la Municipalité pour la période 2014-2015».
- Préavis municipal n° 19/2013 «Budget 2014».

Le préavis suivant a été déposé:

- Préavis municipal n° 18/2013 «Règlement communal sur les transports scolaires»
- La séance est levée à 19h29.

Daniel Giroud, secrétaire

## Municipalité – Répartition des dicastères 2014-2016 (législature 2011-2016)

	<i>Secteur</i>	<i>Secteur (remplacement)</i>
 CLERC Alain, Syndic	Administration générale Finances Service de voirie Domaines	Transports publics Aménagement du territoire Police des constructions Bâtiments communaux
 JATON Jean-Pierre, Municipal Vice-syndic 2014-2016	Police des constructions Aménagement du territoire Bâtiments communaux Transports publics	Administration générale Service de voirie Domaines
 ALLEMANN Yves, Municipal	Instruction publique Routes Epuration Eclairage public	Affaires sociales Accueil de jour des enfants Police Service du feu Protection civile
 MEYER Jean-Paul, Municipal	Police Service du feu Protection civile Service informatique Sociétés locales Tourisme	Routes Epuration Eclairage public Finances Paroisses Affaires culturelles et Société de développement
 MERMINOD Anne, Municipale	Affaires sociales Accueil de jour des enfants Affaires culturelles et Société de développement Paroisses	Instruction publique Tourisme Service informatique Société locales

La photo de la page de couverture a été prise par Joe Rimensberger dans le nouveau quartier EPFL Nord et représente le bâtiment du «Swiss Tech Convention Center» qui ouvrira ses portes en avril prochain. Ce bâtiment emblématique, outre toutes les possibilités d'utilisations qu'il offrira, servira aussi de démonstrateur à l'une des technologies les plus innovantes inventées à l'EPFL: les cellules solaires à colorant de Michael Graetzel, habitant de Saint-Sulpice auquel un article a été consacré dans notre journal paru en octobre 2013.

Vous trouverez plus d'infos sur ce nouveau centre de congrès situé tout près de chez vous sur le site: <http://quartier-nord.epfl.ch/swisstech>

NR



A LA UNE

	Pages
Spectacle gym	p. 5
Réception nouveaux citoyens	p. 9
Petit Nouvel An au village	p. 15
Nouveau centre médical	p. 16-17

# RENCONTRE INFORMELLE

## Rencontre informelle avec M. Vincent Martenet, président de la COMmission de la CONCURRENCE (COMCO)

Périodiquement, des questions de concurrence surgissent dans nos médias: le dernier kilomètre du réseau téléphonique, les spiraux des montres, ... On pourrait y voir une suite d'anecdotes, mais il y a des lois et des organes chargés de les faire respecter. Pour nous donner l'occasion de comprendre les règles du jeu de la concurrence, la Municipalité a invité M. Vincent Martenet, président de la COMCO.

M. Martenet a étudié le droit à Neuchâtel et à Yale (Etats-Unis). Depuis 2005, il est professeur à la Faculté de droit et des sciences criminelles de l'UNIL. Tout récemment, il a élu domicile dans notre commune.

La Commission est formée de 7 membres indépendants et de 5 représentants d'organi-

sations diverses. Les lobbyistes n'y sont donc pas majoritaires. Son secrétariat est doté de manière à pouvoir conduire des enquêtes. Son budget attribué par la Confédération pour toute une législature n'est pas associé à des instructions précises. Ainsi, elle dispose de l'autonomie nécessaire pour résister aux pressions. Elle perçoit des émoluments, mais elle n'inflige pas d'amendes, qui sont du ressort des tribunaux. Ses décisions peuvent faire l'objet d'un recours au Tribunal Administratif Fédéral, voire au Tribunal Fédéral. Il faut noter que la Commission peut agir envers un acteur étranger dès que le marché suisse est concerné.

Outre des décisions, la Commission émet des recommandations, des prises de position ou des avis. M. Martenet présente les trois volets de la loi sur les cartels: les accords illégitimes (multilatéral), les abus de position dominante (unilatéral) et le contrôle des concentrations (prévention), avec des exemples à l'appui dans l'automobile, l'horlogerie et les télécommunications. Pour les pouvoirs publics, des questions particulières se posent lors d'attribution de mandats de construction et certaines collectivités exigent réparation suite à l'apparition d'ententes entre soumissionnaires.

Les questions ont alimenté un débat nourri: les liens avec la police pour les perquisitions, des compléments sur le monopole de Swatch et des précisions sur le Cassis de Dijon, sans oublier la situation particulière des notaires, variable selon les cantons.

Sous les applaudissements des auditeurs, M. le Syndic Jean-Charles Cerottini remet au conférencier un livre sur l'Ouest lausannois, ainsi que deux bouteilles. Lors de l'apéritif, quelques participants ont saisi l'occasion d'aborder l'orateur pour discuter de thèmes parfois très spécifiques.

BM



## Prix attribué par les Hautes Ecoles et la Commune de Saint-Sulpice dans le domaine du développement durable

Depuis quatre ans, la Commune de Saint-Sulpice s'est associée à l'UNIL et à l'EPFL pour récompenser des travaux d'étudiants ayant trait au développement durable à travers le financement d'un prix attribué lors d'un concours annuel (désigné Durabilis). En 2013, parmi les nombreux travaux soumis à ce concours, le jury, constitué d'experts en la matière, a choisi d'en récompenser quatre, dont celui de Monsieur Michka Mélo qui a été sélectionné pour recevoir le prix financé par la Commune. Dans son travail réalisé dans le cadre d'un master en bioingénierie et intitulé «Le biomimétisme nous mène-t-il au développement durable?», le lauréat s'est intéressé à la possibilité de s'inspirer de processus utilisés dans la nature pour développer de nouvelles techniques compatibles avec les objectifs du développement durable. Partant d'un cas concret, celui de l'utilisation d'une bouilloire électrique, dont la consommation en électricité est démesurée, Monsieur Mélo a identifié plusieurs modèles biologiques dont la transposition lors de la conception d'une bouilloire permettrait d'améliorer sensiblement la performance fonctionnelle et environnementale de cette dernière. Tout en félicitant le lauréat pour la qualité de son travail, la Municipalité a d'ores et déjà confirmé aux organisateurs du concours Durabilis le renouvellement du soutien financier de la Commune pour l'édition 2014.

JCC

## NONAGÉNAIRE

De 600 à 3500 (enfin presque), Mme Denise Neuhaus a vu Saint-Sulpice se développer. Lors de l'arrivée de la famille Neuhaus (Mme Denise Neuhaus, feu M. René Neuhaus et ses deux fils), la com-

mune a inscrit dans ses registres son 600<sup>e</sup> habitant.

Mme Denise Neuhaus habitait auparavant en ville de Fribourg, ville dans laquelle est elle née le 6 décembre 1923 et qu'elle a quittée pour «migrer» dans le canton de Vaud. Venir d'une grande ville catholique dans un village protestant n'a pas toujours dû être évident. C'est une nonagénaire positive, drôle, ouverte et modeste que M. Cerottini et Mme Pittolaz ont fêtée. Toujours entourée par ses deux fils et ses belles-files, par ses 5 petits-enfants et ses 9 arrière petits-enfants, il ne se passe pas un seul jour sans que plusieurs lui rendent visite ou lui téléphonent. La solitude est un mot qui n'existe pas dans le vocabulaire de Mme Neuhaus. Une grande fête a été organisée par sa famille pour fêter leur nonagénaire chérie. Mme Neuhaus, nous vous souhaitons de continuer à profiter de chaque minute de la vie comme vous savez le faire.

S. Pittolaz





# JJH CUISINES

D I F F U S I O N S A

Rue de Genève 90C | 1004 Lausanne | T. 021 625 57 12

**forster** La cuisine en acier [www.jjhcuises.ch](http://www.jjhcuises.ch)

## Osiris Fleurs

Au plaisir de vous fleurir !

**Mary Chappuis**

Rue du Centre 58 – 1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 76 18

E-mail: [mary@osirisfleurs.ch](mailto:mary@osirisfleurs.ch)

[www.osirisfleurs.ch](http://www.osirisfleurs.ch)

**Horaire:**

lundi-vendredi 08.30-12.30 – 14.00-18.30

samedi 08.30-12.30 – 13.30-17.00

**Ouvert dimanche de 09.00 à 12.00**

Toutes décorations florales

Livraisons à domicile



- **ADMINISTRATION DE PPE**

- COMPTABILITE IMMOBILIERE

- FISCALITE IMMOBILIERE

- **EXPERTISE ET CONSTITUTION DE PPE**

- COURTAGE TECHNIQUE DU BATIMENT

Rue Beau-Séjour 15 • CH-1002 Lausanne

Tél. 021 345 36 36 • [www.pbbg.ch](http://www.pbbg.ch)



Comptabilité  
Fiscalité  
Gestion

**CFG Cabinet Comptable & Fiscal Sàrl**  
J.-P. Meyer

*Services fiduciaires pour sociétés,  
Indépendants & privés*

*Impôts, TVA, fiscalité, comptabilités,  
salaires, administration PPE, conseils.*

Bureau: Rue du Centre 154, 1025 St-Sulpice

Tél: 022 548 15 55 - Port. 078 657 70 55

[www.fidu-cfg.ch](http://www.fidu-cfg.ch)

Sur rendez-vous, se déplace au besoin



**FAVRE + MOR S.A.**

Chauffage - Energies renouvelables

Entretien et réalisations

Spécialiste de la transformation

Rue de Genève 82 - 1004 Lausanne

Tél: 021 624 70 70 Fax: 021 624 80 65

[info@fm-chauffage.ch](mailto:info@fm-chauffage.ch)

[www.fm-chauffage.ch](http://www.fm-chauffage.ch)

## PIERRE-ALAIN KART CONSULTANT

- Evaluation des risques
- Risk management
- Analyse et gestion de votre portefeuille d'assurances

[www.kartconsulting.ch](http://www.kartconsulting.ch)

Ch. du Russel 3 • 1025 St-Sulpice

Tél. 079 434 78 41

Mail: [info@kartconsulting.ch](mailto:info@kartconsulting.ch)

Diplômé Fédéral en assurances

**30 ans au service des entreprises**



## Boucherie Charcuterie du Serpeliou

Christian Meylan

Rue du Centre 56 • 1025 Saint-Sulpice

Tél: 021 691 88 95

**Lundi au vendredi:**

7h30 à 12h30 / 15h à 18h30

**Jeudi:**

7h30 à 12h30 / après-midi fermé

**Samedi:**

7h à 12h30 / 14h à 17h

**Dimanche:**

FERMÉ



## Eric Weigle

Artisan Poëlier-Fumiste

Chemin du Russel 23

1025 Saint-Sulpice

Tél.: 021 691 49 88

Fax: 021 691 49 77

[info@weigle.ch](mailto:info@weigle.ch)

[www.weigle.ch](http://www.weigle.ch)



**Nos spécialités:**

Cheminées de salon

Poêles en céramique

avec différents systèmes de chauffage

Installations grills-broches



**IMPRIMERIE CARRARA Sàrl**

**POUR TOUS VOS  
IMPRIMÉS...**

Rue de l'Avenir 6 • 1110 Morges

Tél. 021 801 31 47 • [info@imprimerie-morges.com](mailto:info@imprimerie-morges.com)



# SOCIÉTÉ DE GYM

Enfermés entre les quatre murs du Foyer paroissial (de notre plein gré toutefois, puisque c'est toujours un plaisir d'assister au spectacle annuel), la société de gymnastique nous a permis de nous évader en nous emmenant en voyage tout autour du monde. Les gymnastes et animateurs ont emmené le public jusqu'en Colombie après avoir passé par le Pôle Sud, la Chine, la Turquie, le Mexique, le Texas, la Grèce, la Grande-Bretagne et l'Afrique.

Ce fut un voyage dynamique, coloré, joyeux et varié qui a permis à tous de passer un bon moment, ceci deux soirs durant, après avoir pu se restaurer et avant de pouvoir danser.

L'an prochain, la formule sera différente car les locaux du Foyer paroissial, notamment les sous-sols, seront très utilisés pendant les tra-

voux de construction du nouveau collège, ce qui vraisemblablement empêchera l'utilisation du Foyer pour de tels spectacles, mais il a été laissé entendre qu'une soirée aurait tout de même lieu. On se réjouit de découvrir ce que le comité de la société de gymnastique va concocter...

En attendant, admirez les photos de l'édition 2013!

Nicole Rochat



La Chine



La Grèce



Le Mexique



Le staff animation et technique



## FC SAINT-SULPICE

### Repas du Club des 100

Il y a dans la vie d'un club beaucoup d'instant de bonheur. Celui du repas du club des 100 est un moment de partage, de convivialité et de bonheur. Partager ses souvenirs, trinquer avec des amis Serpelious et d'ailleurs est formidable. Mais le plus important est de remercier nos fidèles supporters pour leur précieux et nécessaire soutien financier. Alors merci et bienvenue aux personnes intéressées.

Le comité du FC



# Le Serpeliou

Vous qui êtes entrepreneur,  
commerçant ou artisan

cet emplacement est encore libre.

**Il pourrait vous être réservé  
pour votre publicité.**



Le journal est distribué  
en « tous ménages » à St-Sulpice  
(près de 1900 distributions)  
ainsi qu'à 200 « ménages »  
de la commune d'Ecublens  
(limitrophes)  
et est encore envoyé hors commune  
sous enveloppe adressée  
à ceux qui le demandent  
(actuellement plus de 150 personnes)

Conditions et renseignements  
au 021 691 51 30 (le soir)  
ou en envoyant un E-mail à:  
[nicolerochat@msn.com](mailto:nicolerochat@msn.com)



## MANGANI ET FORTE



**La passion des belles Italiennes depuis 1976**



PROFESSIONAL  
SERVICE

SERVICE

Route Cantonale 114 • 1025 Saint-Sulpice  
021 691 65 96 • [www.mfgarage.ch](http://www.mfgarage.ch)



### Golay Immobilier

Gérance - Courtage - PPE

Golay Immobilier SA  
Grand-Chêne 2  
1003 Lausanne  
Tél. 021 341 01 01  
Fax 021 341 01 00

Case postale 7271  
1002 Lausanne  
Service location:  
Tél. 021 341 01 10

[www.golay-immobilier.ch](http://www.golay-immobilier.ch)

- Conseil immobilier
- Gérance et rénovation d'immeubles
- Administration de PPE
- Courtage
- Remises de commerces

uspi

SwissRéseau



## Restaurant Le Débarcadère

Chemin du Crêt 7 - 1025 Saint-Sulpice



Nouvelle Gérance depuis Avril 2012.

Nicola Cannilla & toute son Equipe vous  
accueillent tous les jours dès 10h00.

Plats du Jour, Carte de Saison,  
Possibilités de Banquets:

Le Débarcadère est un Havre de Paix  
au Cœur de Saint-Sulpice.

Dans un Cadre Idyllique,  
nos Chefs Patrice & Mattéo  
et toute l'Equipe de Cuisine  
étonnent vos papilles  
avec leurs spécialités.

Réervations au: +41 21 691 61 18

[www.ledebarcadere.ch](http://www.ledebarcadere.ch)  
[info@ledebarcadere.ch](mailto:info@ledebarcadere.ch)

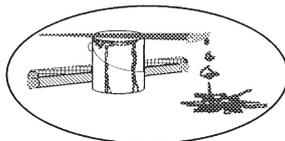
# BOURGOZ

P A Y S A G E S

...naturellement!

1025 St-Sulpice • Ch. de l'Ochettaz 2 • Tél. 021 694 33 80 • [www.bourgoz.ch](http://www.bourgoz.ch)

## GYPSERIE - PEINTURE



### A. BICCHETTI

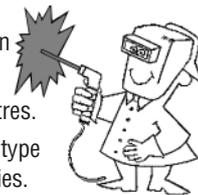
RUE DU CENTRE 44 B  
1025 SAINT-SULPICE  
TÉL. 021 691 65 38  
FAX 021 691 32 31  
PORTABLE 079 212 48 83  
[bicchetti.a@hotmail.com](mailto:bicchetti.a@hotmail.com)

## DSA Serrurerie & Soudure SàRL

Serrurier en construction  
métallique et inox.

Portes, barrières et poutres.

Soudeur certifié en tout type  
de soudures et tuyauteries.



Rue du Centre 140  
1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 34 84 - Fax 021 691 08 43  
Natel 079 798 31 35

# RESTAURANT BELLEVUE-TERRASSE

Après des réminiscences photographiques dans un précédent «Serpeliou», voici des bribes d'histoire.

Au temps de la deuxième guerre mondiale, cet établissement comprenait un restaurant et une terrasse au premier étage (photo de l'escalier qui y montait qui a fait la couverture du Serpeliou de septembre de l'année dernière). Par la suite, une grande salle avec de larges baies s'ouvrant sur le lac, l'église et la Savoie, fut aménagée au rez-de-chaussée et les étages comprirent des chambres d'hôtes.

A l'époque, c'est une veuve Retornaz qui tenait l'établissement. Cette femme d'affaires, entreprenante et bienveillante, avait une fille Marianne qui devint, sous le nom de Maryane Rojeanne, danseuse étoile dans le ballet de Madame Jacqueline Farelli au Théâtre municipal de Lausanne.

Mon père, Fernand Paquier, fils du syndic de Denges (l'autre fils était le célèbre «Pilonneau»), était conducteur de bus dans les Transports Lausannois. Il a souvent assuré la ligne Saint-François/Saint-Sulpice/Rengès (son autocar connu le «gazogène»). Il lui est



arrivé de s'arrêter devant le Bellevue pour prendre à son bord la belle Maryane dont Saint-Sulpice était fier...

Plus tard, Madame Retornaz, lasse de l'hôtellerie, remit le Bellevue à la famille Vicari qui ouvrit le Bar des Pêcheurs. Il s'y tint même, pour les aînés, un thé dansant.

Madame Retornaz poursuivit ses activités au Restaurant de l'Abordage. Un ponton qui existe encore aujourd'hui permettait d'y «aborder». Presqu'en face, doublant l'offre faite aux amateurs de bonne chère, Monsieur Meyer tenait le restaurant de «La Plage» qui ferma peu après.

La première danseuse de Saint-Sulpice épousa un homme d'affaires Moureau, qui l'entraîna à Agadir où elle ouvrit une école de danse qu'elle dirige encore aujourd'hui. Elle revient à quelques reprises dans le village «calme et verdure» de son enfance en déplorant que sa mère ait vendu l'Abordage.

N.B. Toute infidélité à l'histoire ne pourrait être qu'involontaire!

Jean-Pierre Paquier



## MUSIQUE À ST-SULPICE

Dimanche 9 février 2014 à 17h.

**Exceptionnellement au Foyer des Pâquis**

**MELODIE ZHAO**, piano et  
**L'ENSEMBLE D-CADENCES**

Florin Moldoveanu et Caroline Baeriswyl, violons;  
Yumi Kubo, alto; Sonlam Tran, violoncelle;  
Loïc Schneider, flûte; Guillaume Lecorre, clarinette;  
Jean-Pierre Berry, cor; Katrin Herda, basson

### Musique Russe

Nikolai Rimski – Korsakov (1844-1908)  
Quintette en si bém. maj. pour piano et vents  
Allegro con brio – Andante et fughetta – Rondo: allegro

Piotr Ilyitch Tchaïkowsky (1840-1893)  
Le Carnaval, et la Moisson pour piano seul

Dmitri Chostakovitch (1906-1975)  
Quintette avec piano en sol min. op 57  
Prélude: lento – Fugue: adagio – Scherzo: allegretto  
Intermezzo: lento – Finale: allegretto

Dimanche 30 mars 2014 à 17h.

**en l'église romane**

**SINFONIETTA DE LAUSANNE**

Direction: Alexander Mayer

**L'Italie rencontre la Scandinavie**

Antonio Vivaldi (1678-1741)  
Le Printemps avec Sohei Birmann, violon

Edward Grieg (1843-1907)  
Deux mélodies élégiaques

Antonio Vivaldi  
Concerto pour basson avec Gordon Fantini  
Vif – Lent – Vif

Jan Sibelius (1865-1957)  
Andante festivo

Antonio Vivaldi  
Concerto pour piccolo avec Nathalie Herouan  
Allegro – Largo – Allegro

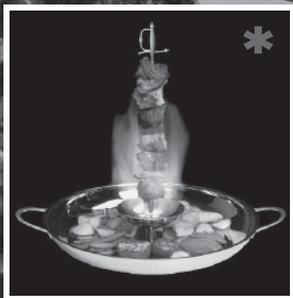
Dag Wirén (1905-1986)  
Sérénade pour cordes op 11  
Prélude – Andante espressivo – Scherzo – Tempo di marcia

**La nouvelle direction**  
se réjouit de vous accueillir...

Monsieur et Madame BAJRAMI

# Auberge le St-Sulpice

...la vie côté soleil...  
...la vie côté coeur...



et vous propose...

**Salles de 10 à 120 places**  
pour séminaires, mariages, anniversaires, etc.  
**7 nouvelles spécialités**  
dont nos célèbres brochettes flambées\*  
**5 plats du jour dès Fr.17.-**  
20 pizzas à choix, dès Fr.15.-  
également à l'emporter pour Fr.13.-

[www.le-st-sulpice.ch](http://www.le-st-sulpice.ch)

Rue du Centre 59, St-Sulpice - Tél.021 691 35 55 Fax 021 691 35 54

## SANGLIERS

### A St-Sulpice comme en Gaule: Un banquet de sangliers à la broche

Par Toutatis, mais que s'est-il donc passé le soir du 9 janvier dans notre bon vieux village gaulois... euh, je veux dire vaudois? On n'avait jamais vu autant de villageois dehors à cette date hivernale en train de boire l'apéritif devant l'auberge communale en début de soirée, alors qu'habituellement la petite commune est toute calme. Le ciel était-il tombé sur la tête des villageois? Heureusement rien de tel: L'aubergiste et son épouse, avec un bel esprit rassembleur, avaient organisé un banquet délicieux avec des sangliers grillés à la broche par leur chasseur lui-même, M. Philippe Allamand et parfaitement apprêtés par le cuisinier de l'auberge et son équipe. Ces sangliers furent prétexte à une belle soirée de début d'année. Comme quoi, il n'y a pas que Panoramix à connaître les recettes des potions magiques, les Serpeliens en connaissent aussi: celles de la convivialité et de l'originalité par exemple. Les fameuses braies rayées d'Obélix lui sont sans doute tombées sur les sandales (pas romaines), tant il a dû être étonné.

Nicole Rochat



**S+** samaritains | vaud  
Section de Saint-Sulpice

Case postale 168  
1025 Saint-Sulpice  
[samasulpice@lift-off.org](mailto:samasulpice@lift-off.org)

### Cours de sauveteur

- Les mardis et jeudis 11, 13, 18 et 20 février 2014 de 19h30 à 22h00
- Le vendredi 4 avril 2014 de 18h00 à 22h00  
et le samedi 5 avril 2014 de 9h30 à 11h30 et de 13h00 à 17h00
- Le vendredi 9 mai 2014 de 18h00 à 22h00  
et le samedi 10 mai 2014 de 9h30 à 11h30 et de 13h00 à 17h00

### Cours de BLS/AED

#### Cours de réanimation cardio-pulmonaire et de défibrillation

- Le samedi 8 mars 2014 de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 18h30
- Le mardi 15 et le jeudi 17 avril 2014 de 18h45 à 22h00

**Inscription: [www.samaritains.com](http://www.samaritains.com)** (Rubrique: cours) ou appelez le **0848 848 046**

Micheline Meylan

# RÉCEPTION DES NOUVEAUX CITOYENS

Le 12 décembre, 12 nouveaux citoyens – dont une seule fille – sont venus au caveau pour une soirée d'accueil. D'abord, le président du Conseil Communal Nicolas Weber leur a souhaité la bienvenue et évoqué la vision et le rêve, puis illustré une citation: viser la lune pour arriver, au pire, sur une étoile! Ensuite, le syndic Jean-Charles Cerottini leur a présenté l'avantage d'un pouvoir de proximité, accessible et motivant. Il leur a souhaité également de conserver cette motivation au cours des années à venir, car les statistiques dévoilent un désintérêt des gens de 25 à 35 ans pour les affaires politiques.

Très vite, les discours ont fait place à la fondue chinoise. Tous les jeunes ne se connaissaient pas. De manière croissante, des jeunes s'établissent dans la commune pour entamer des études. Parmi les 12 jeunes, 3 venaient de France et d'Espagne pour fréquenter l'EPFL ou l'ECAL.

Parmi les sujets de conversation, les transports publics occupent une place de choix.

Les efforts des TL sont reconnus, mais il semble que chaque trajet important soit affublé d'un problème de correspondance, de surcharge ou de surcapacité. La traversée piétonne de la route cantonale au niveau de l'arrêt «Parc Scientifique» caracole en tête des aberrations dénoncées.

Voyager: oui, déménager: plutôt non. Ailleurs, c'est surtout pour des vacances, peut-être pour un stage ou un semestre d'échange, rarement davantage. La majorité souhaite rester au village ou à proximité. D'ailleurs la question du logement n'est pas en reste: certains redoutent les loyers dictés par la tendance actuelle, ainsi que la concurrence de candidats subventionnés par leur entreprise.

Surprenant pour des jeunes de 18 ans: plusieurs connaissent les plans de zone et les règlements de construction, même s'ils ne se lancent pas dans une formation d'agent immobilier! Le rythme actuel des constructions suscite des inquiétudes, et aussi des regrets: certains pensent déjà avec nostalgie au village

de leur enfance. Il est vrai que le remplacement de l'école va briser quelques souvenirs. Mais heureusement, l'appétit demeure solide, de même que le plaisir de partager une soirée en célébrant ce rite de passage à la majorité civique.

BM



*Petite sortie pour se rafraîchir sous le sapin.*



*Jonas Court, Lesley Weigle et Cyril Golaz.*



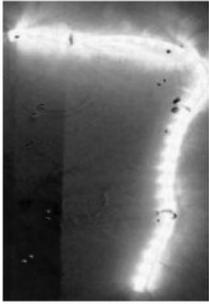
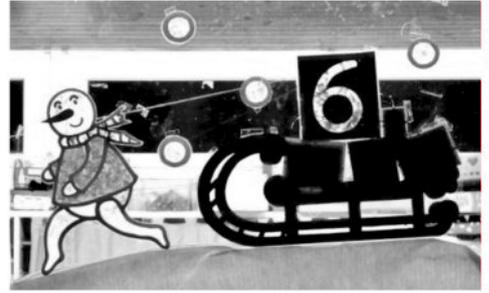
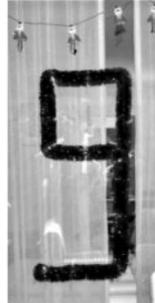
*Yatoni Roy, Arnau Alba Jacas, Nicolau Farre Sauri.*



*Loïc Paquier, Aurélien Equey et Kevin Elbaz.*



*Julien Pillonel, Edouard Cattin et Louis Gamba.*



2013



## CALENDRIER DE L'AVENT 2013

Une étoile s'est arrêtée  
au-dessus des toits de St-Sulpice.  
Du 1<sup>er</sup> au 23 décembre,  
elle nous a indiqué chaque soir  
le chemin vers une maison  
où des concitoyens accueillants  
nous ont offert du vin chaud,  
de la soupe, des biscuits...  
et un moment sympa de convivialité.  
Le 24, l'astre s'est arrêté  
au-dessus de l'église  
pour nous inviter à célébrer  
la naissance de Jésus.

*Anni Bodmer*

## NOËL AU CENTRE-VILLAGE

Comme chaque année, le dernier vendredi avant Noël petits et grands se sont rassemblés autour de la fontaine du centre du village pour y voir la crèche vivante et le père Noël des temps nouveaux (celui qui arrive dans un camion de pompiers). Huîtres, vin, punch, soupes, raclette et j'en passe ont été dégustés grâce à la générosité de la Municipalité, des sociétés et des associations du village. Le service de voirie a beaucoup contribué à la mise en place et au rangement de tout le matériel. Même les élèves avaient travaillé puisqu'ils

ont confectionné les boules qui décoraient le sapin.

Ainsi que cela est devenu traditionnel, une récolte de jouets et jeux était organisée en faveur de «Solidarité-jouets». Quant au contenu des crouilles, il était cette année destiné à «Arc-en-Ciel», association d'aide et de soutien aux enfants et aux familles vivant au contact du VIH/SIDA. Fr. 1'100.- lui ont été versés, «l'Armoire» ayant arrondi la somme.

NR



## PAROISSE RÉFORMÉE

**Assemblée générale du foyer paroissial et conférence:** L'association du foyer paroissial annonce son assemblée générale 2014 le jeudi 13 février 2014 à 20h à la grande salle du foyer paroissial des Pâquis à Saint-Sulpice.

Cette assemblée sera suivie par une conférence passionnante, intitulée: «L'île aux oiseaux de Préverenges: un succès tant pour les oiseaux que pour les observateurs» par Messieurs Jean Mundler et Jean Oberhaensli.

Pour vous mettre l'eau à la bouche, voici quelques mots sur cette île aux oiseaux. L'embouchure de la Venoge est un des principaux sites d'escale des oiseaux d'eau migrateurs, en raison de sa position géographique. L'île aménagée sur la Commune de Préverenges entre 2001 et 2002 a pour but d'améliorer la capacité d'accueil du site pour les oiseaux, notamment les limicoles (oiseaux des rivages). Cette réalisation a été menée par Pro Natura Vaud, le Cercle ornithologique de Lausanne (COL) et le Groupe ornithologique et des sciences naturelles (GOS) de Morges. Le nombre et la variété des observations qui y ont été faites

jusqu'à ce jour témoignent d'un succès inattendu. En effet, dix ans après la création de l'île aux oiseaux, les initiateurs dressent aujourd'hui un bilan très positif et se réjouissent de l'augmentation de la richesse naturelle et de la biodiversité de ce site.

Ne manquez pas cette soirée!

**Un jour pour donner:** La paroisse réformée d'Ecublens et Saint-Sulpice vous invite cordialement à sa fête de l'offrande, intitulée désormais: *UN JOUR POUR DONNER*, le dimanche 2 mars 2014.

Culte à l'église réformée de Saint-Sulpice à 10h avec Sainte Cène et offrande.

Comme chaque premier dimanche du mois, ce culte sera «une redécouverte du culte», destinée à toutes les générations.

Après tant d'émotions, il sera bon de partager l'apéritif qui sera gracieusement servi dès 11h30, puis de nous régaler d'un délicieux repas.

Toutes ces réjouissances se passeront au foyer paroissial des Pâquis.

Une animation sera organisée pour les enfants pendant l'après-midi.

Venez nombreux soutenir notre paroisse!

**Soupe de Carême:** Ne manquez pas non plus la soupe de Carême qui aura lieu le lundi 24 mars à 18h30 à l'Eglise catholique de Sainte-Claire (voir annonce en page 13).

Une occasion en or de partager un moment convivial avec les paroisses réformée et catholique autour d'une soupe savoureuse, tout en faisant un geste de solidarité pour les œuvres soutenues par nos églises.

**Assemblée paroissiale:** Venez nombreux à notre assemblée paroissiale de printemps le mercredi 26 mars 2014 à 20h au foyer paroissial des Pâquis à Saint-Sulpice.

A l'ordre du jour: rapports et comptes, informations du Conseil paroissial et présentation des candidats aux élections paroissiales.

C'est lors de l'Assemblée paroissiale électorale du dimanche 30 mars, à la sortie des deux cultes, qu'il y aura l'élection du bureau de l'Assemblée paroissiale, de la Commission de gestion, des délégués à l'Assemblée régionale et des conseillers paroissiaux.

Bien diaconalement  
Natasha de Félice

# SANTA POLENTA

Vins, produits italiens et tessinois  
Réceptions et plats cuisinés



CECILIA DONATI CRAUSAZ  
PLACE SAINT-LOUIS 5  
1110 MORGES  
TEL. : 00 41 21 802 18 38  
FAX : 00 41 21 802 18 38  
www.santapolenta.ch  
santapolenta@bluewin.ch

## au petit port

GRANDE TERRASSE  
AU BORD DU LAC

### Spécialités du lac

Ch. du Petit-Port 11 1025 Saint-Sulpice  
Tél. 021 691 95 05 Fermé le lundi

# Pfister

## INTERIOR SERVICE

Parquet Moquette Linoléum

**Christian Nüssler**

Centre de l'habitat, 1163 Etoy  
Tél. 021 821 82 73 - Fax 021 821 82 99  
christian.nuessler@pfister.ch

## Les Voyages

Arrangements en avion, en train, en bateau et en car

Nous représentons tous les tours opérateurs suisses

Voyages sur mesure individuels ou en groupe à destination du monde entier.  
Notre rôle est de comparer le meilleur rapport qualité prix entre internet, nos propres sources  
et nos correspondants internationaux. Nous sommes également représentants officiels du

**Club Med**   
TOUS LES BONHEURS DU MONDE

Centre 43 - 1025 SAINT-SULPICE - Tél. +41 21 691 33 60 - Fax +41 21 691 33 70 - E-mail info@lesvoyages.ch

## Le Serpeliou

JOURNAL LOCAL D'INFORMATION ET DE PUBLICITE DE LA COMMUNE DE SAINT-SULPICE

# LE REFLET DE VOTRE COMMUNE

Vous pouvez télécharger « Le Serpeliou » en allant  
sur le site de la commune (format pdf) :

[www.st-sulpice.ch](http://www.st-sulpice.ch)

rubrique Pratique / journal local Le Serpeliou.

# PHARMACIE SUN STORE

- ✚ MORGES, bât. de La Poste
- ✚ MORGES, angle r. Centrale-Couvaloup
- ✚ MORGES, MM Pont-Neuf
- ✚ ROMANEL/LAUSANNE, Centre MMM
- ✚ CRISSIER, MMM Centre commercial
- ✚ RENENS, MM Métropole, av. 14 avril
- ✚ ECUBLENS, Centre du Crosset (Poste)
- ✚ ECUBLENS, M La Citadelle

- LAUSANNE:
- ✚ place Saint-François 12
  - ✚ MM Les Bergières
  - ✚ MMM Métropole
  - ✚ pl. St-François, La Poste
  - ✚ rue du Gd-Pont 18
  - ✚ place Bel-Air
  - ✚ Riponne-Haldimand 1



10% de rabais toute  
l'année avec la carte  
AVANTAGES VIP  
selon conditions  
générales

## Pas de taxe

Sur tous les médicaments délivrés sur ordonnance

Validation médicaments 0.- (au lieu de 4.30)

Validation traitements 0.- (au lieu de 3.25)

Pas de forfait de substitution générique

Privilege  
PARFUMERIE

**3 PHARMACIES  
À VOTRE SERVICE**

Pas de surtaxe d'urgence 0.-  
(au lieu de 17.30)

**7 Ouvert 7**

365 jours par an

✚ Centre Malley Lumières de 8h à 22h  
Dim. et jours fériés de 9h30 à 19h  
1008 PRILLY-LAUSANNE Tél. 021 661 11 71 

✚ Gare CFF Lausanne de 7h à 23h  
A la Gare, Quai 1  
1003 LAUSANNE Tél. 021 324 20 20 

✚ Gare CFF Genève-Aéroport  
de 8h à 21h  
1215 GENÈVE Tél. 022 798 58 55  Migros, CFF

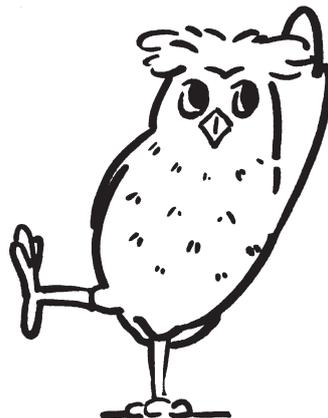
**esm**

études  
structures  
matériaux

Bureaux d'études  
Bâtiments, ouvrages d'art, maintenance,  
hydraulique et génie civil

ESM-Sarrasin Ingénieurs SA  
Rue des Jordils 40  
1025 St-Sulpice  
Tél. 021 697 03 15  
Fax 021 697 03 19  
esm-vd@esm-group.ch  
www.esm-group.ch

Présent à St-Sulpice depuis 1997



**SRS**  
swiss recycling services

Gestion de tous vos  
déchets

Centre de tri agréé

Gestion de déchèteries  
industrielles et  
communales

Succursale de Renens  
Route de Crissier 10 - 1030 Bussigny  
Tel. : 021 706 00 60 - Fax : 021 706 00 68  
Mail : vaud@srsrecycling.ch



# CROQU'POMME

## Le Croqu'pomme s'est installé dans de nouveaux locaux

Créé il y a presque 40 ans grâce au soutien d'une généreuse donatrice, le jardin d'enfants le Croqu'pomme accueille à St-Sulpice des enfants de 2,5 ans jusqu'à leur entrée à l'école. Il leur permet de se socialiser et leur propose des activités variées. Il s'est successivement trouvé au centre du village, puis à proximité de l'école primaire.

Dans le cadre des travaux de construction du futur complexe scolaire, le pavillon qui abritait le Croqu'pomme depuis des années sera prochainement démoli. Il a donc fallu trouver de nouveaux locaux pour accueillir, pendant la durée du chantier, la trentaine d'enfants qui fréquentent notre jardin d'enfants. Cela a été possible grâce à l'aide de la Commune et de l'Association du Foyer des Pâquis, qui ont mis à disposition de l'Association des parents du jardin d'enfants le Croqu'pomme, une partie des locaux situés au niveau inférieur du Foyer des Pâquis.

Après quelques travaux et coups de peinture, les lieux étaient prêts à être investis. Une matinée de fermeture pour permettre aux démonteurs de faire leur travail, un week-end



de travail intensif de la part de l'équipe éducative pour l'installation et l'aménagement des lieux... sans oublier l'aide précieuse de l'équipe de la voirie et du concierge de l'école... et le Croqu'pomme «nouvelle version» était prêt à accueillir les enfants!

Le 16 décembre dernier, ils ont traversé la rue avec leurs parents pour découvrir le nouvel espace qui leur est dédié.

Bien que ces locaux soient situés en partie en sous-sol, une joyeuse peinture jaune ainsi que plusieurs nouveaux meubles clairs per-

mettent d'en faire un lieu lumineux et accueillant. De plus, nous disposons d'un magnifique jardin pour les activités à l'extérieur, qui ont une grande importance pour nous.

Les premiers jours passés dans ce nouveau Croqu'pomme nous permettent d'ores et déjà d'affirmer que les enfants ont bien investi les lieux, qu'ils s'y sentent à l'aise et ne regrettent pas trop les anciens lieux!

Marie-Christine Robatti,

Educatrice responsable du Croqu'pomme

## Soupe de carême Oecuménique

A la chapelle Sainte-Claire  
(Ch. Du Bochet 37)

**Lundi 24 mars 2014 à 18h30**



### Bienvenue à toutes et à tous!

Cette soupe (délicieuse), préparée par des bénévoles protestant(e)s et catholiques, est destinée à tous de 7 à 77 ans, pour partager ensemble, solidairement, ce temps de carême avant Pâques. Le bénéfice est versé à l'Action de Carême.

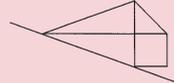
Communauté Catholique de st-sulpice et



Paroisse Protestante d'Ecublens/Saint-Sulpice



Communauté catholique  
de Saint-Sulpice



## COMMUNAUTÉ CATHOLIQUE

**Jeudi 13 février, à 20h,**

à la chapelle  
Sainte-Claire  
de Saint-Sulpice,

**conférence**



**sur Sainte Claire**

par l'abbé  
François-Xavier Amherdt,  
professeur de théologie  
pastorale à l'Université  
de Fribourg

Depuis 1979 au service de votre beauté !

- \* Soins du visage et corps, réjuvenation, cicatrices, traitement vasculaire, taches pigmentaires
- \* Epilation définitive, laser et lumière pulsée (Nouveauté exclusive en Suisse Romande)
- \* Raffermissment, traitement cellulite, soins remodelant Ray Life et Endermologie Cellu M6
- \* Massage amincissant, drainage lymphatique, pierres chaudes

*Beauty Line*

INSTITUT DE BEAUTE

B. Vesligaj-Cargonja  
Esthéticienne-morphologue  
+41 79 212 33 77

Rue du Centre 25, CH-1025 Saint-Sulpice, tél +41 21 691 30 23  
institut-beauty-line@bluewin.ch / www.institutbeautyline.ch

**FASHION  
COIFFURE**

Dames • Messieurs • Enfants

Liberina et Patrizia  
Tél. 021 691 40 77

Rue du Centre 70  
1025 Saint-Sulpice

**dance2Bfit**

Cours tous les lundis  
au foyer des Pâquis de St-Sulpice  
De 9h00 à 10h00  
Plus d'info: Marie-Noëlle  
079 709 39 08

**proclamez votre droit  
d'être en forme**

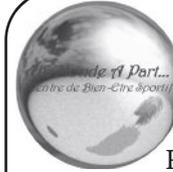
www.danceaerobics.com

point de vente  
**multimarque**  
votre spécialiste en véhicules neufs

**+ de 30 marques  
de véhicules à disposition**

Vente et réparation neuves et occasion

Garage O. Habberthur – 1025 Saint-Sulpice  
021 691 54 50 – ohabberthur@worldcom.ch  
www.garagehabberthur.multimarque.com



Massages Sportifs  
Coaching Privé  
Power Plate / Imoove  
Icoone: Soin anti-cellulite

**www.un-monde-a-part.ch**

Rue du Centre 72  
1025 St-Sulpice  
021 617 33 33



Vos produits préférés  
ne sont plus qu'à un clic !



**www.drogueries.ch**



Pharmacie & droguerie  
de Saint-Sulpice

Henri-Jean Golaz et Bernard Roder  
Rue du Centre 68 • 1025 St-Sulpice  
T. 021 691 68 11 • F. 021 691 68 17  
www.pharmacie-st-sulpice.ch

**le Skipper**



Terrasse avec vue sur le lac  
Jeux pour enfants

**Rosa & Fernando Rodrigues**

Rue du Centre 43 • 1025 ST-SULPICE  
Tél. 021 691 97 15 • www.leskipper.ch

Fermé le dimanche

**L'EMPIRE DU DRAGON**



**Restaurant chinois  
gastronomique**

Ouvert 7/7

Nous vous accueillons dans un cadre  
agréable et sympathique

**Grand parking privé**  
Rte de Vallaire 3bis, Saint-Sulpice  
Tél. 021 691 62 42  
Ch. de la Cocagne 41, Bussigny-Nord  
Tél. 021 701 44 11

**PROTECH  
SANITAIRE**

Débouchages et dépannages  
Recherche et réparation de fuites  
Raccordement de machines  
Travaux de rénovation  
Travaux de transformation  
Révision de robinetterie  
Détartrage de boilers  
Entretien et maintenance

Chemin du Grammont 2 - 1025 St-Sulpice  
Tél. 021 625 13 12

# PETIT NOUVEL AN AU VILLAGE

Heureusement que le temps était radieux en ce dimanche 5 janvier, car plusieurs concitoyens attendaient devant les portes du Foyer des Pâquis avant 11 heures, afin de répondre à l'invitation de la Municipalité. Est-ce l'attrait du champagne? D'après le nombre de bouteilles honorées, il semble bien que les Serpelious aient un petit faible pour les petites bulles.

M. Alain Clerc fit son premier discours dans sa nouvelle fonction de syndic et remit un bouquet à Mme Anne Merminod, qui a rejoint l'équipe de la Municipalité au début de l'année. M. Nicolas Weber, à mi-parcours de son année de présidence, élabora les meilleurs vœux du Conseil Communal à partir d'une citation opportune.



L'ambiance était enjouée et la table bien garnie. Les artisans du village ont fourni l'essentiel du buffet. Quelques personnes ont offert de superbes plateaux. Les verrines du pêcheur Alain Schmid ont rencontré un franc succès, tout comme les mignardises de la brigade pâtissière composée de Maguy Gillot, Pierre Del Boca, Benito Quintas et Carlos Rodriguez.

Chantal Borel au piano et Christian Lehmann à la flûte ont offert une récréation musicale.

Certains ont rejoint la fête pour le dessert. Bonne idée, car le gâteau des rois était délicieux. Sa structure aérée le rendait délicat à couper, du moins avec les instruments tranchants disponibles au foyer, mais l'aspect dégonflé de quelques tranches n'a pas découragé les becs à bonbons.

Près de 300 personnes, soit environ 10% de la population, ont participé à cet événement qui n'est pas organisé chaque année afin de conserver un caractère exceptionnel. Et c'est très bien ainsi!

BM



# CENTRE MÉDICA

## Des médecins à votre service dans le nouveau centre médical Arcades EPFL

Depuis le 2 décembre 2013, un centre médical flambant neuf est ouvert tout près de Saint-Sulpice, très précisément dans le nouveau quartier Nord de l'EPFL. Grâce à ce centre médical, une solution très concrète est apportée au réel problème qu'est le manque de médecins généralistes dans la région.

Le Centre médical Arcades EPFL compte huit cabinets de médecins de famille et de médecins spécialistes (dermatologie, allergologie et immunologie). Ses médecins bénéficient tous d'une solide expérience professionnelle acquise dans des établissements de santé suisses et tous les médecins de famille disposent d'un parcours d'ancien chef de clinique en hôpital universitaire.

Les patients sont reçus sur rendez-vous, mais peuvent également au besoin bénéficier d'une prise en charge en urgence. Actuellement, les délais de rendez-vous sont courts: un rendez-vous peut être pris pour l'après-midi même en appelant le matin. Très prochainement, il sera même possible de prendre rendez-vous directement par Internet. Les délais des urgences sont également très courts. Ces derniers jours, ils étaient de quelques minutes.

Un laboratoire, une unité de radiologie et une salle de soins complètent la structure; ils permettent d'assurer de manière rapide et pratique, puisque sur place, les principales investigations et actes de soins.



Partie intégrante de l'Ensemble Hospitalier de la Côte, le centre médical favorise efficacement la continuité des soins via l'échange d'informations et la collabora-

tion avec les médecins de l'Hôpital de Morges.

Idéalement situé à proximité de l'arrêt du M1 EPFL, un parking souterrain est à disposition des usagers de la galerie marchande et de services de ce nouveau quartier très réussi. Il est à relever que l'accès est facile pour les personnes handicapées. Le centre médical est ouvert du lundi au vendredi de 8h à 18h.

Un autre point qui peut paraître de prime abord futile, mais qui a au final indéniablement de l'importance: L'endroit est beau, moderne et fonctionnel. D'assez grands vitrages translucides de couleurs différentes (entre le couloir central et les divers locaux) atténuent la rigueur habituelle de ce genre de lieux (dixit l'auteur des photos de cet article).

Nicole Rochat



### Centre médical Arcades EPFL

EPFL – Les Arcades  
Rte Louis-Favre 6 A  
1024 Ecublens  
T +41(0)21 614 63 63  
F +41(0)21 614 63 60  
[www.cm-arcadesepl.ch](http://www.cm-arcadesepl.ch)

© photos de Joe Rimensberger

# L A R C A D E S E P F L



## Sociétés locales, membres de l'Union des Sociétés locales

A but sportif ou culturel, elles informent volontiers sur leurs activités et se réjouissent d'accueillir de nouveaux membres

<i>Société</i>	<i>Responsable</i>	<i>Adresse</i>	<i>Contact</i>
<b>Union des Sociétés Locales (USL)</b>	GYGAX Rolf, président	Ch. du Bochet 1	021 691 38 81, gygaxrolf@hotmail.com
<b>Abbaye des Lacustres</b>	RYSER Robert, abbé-président	Case postale 81	079 606 20 42, www.abbaye-st-sulpice.ch info@abbaye-st-sulpice.ch
<b>Saint-Sulpice-Sport FC</b>	GERZNER François, président	Case postale 77	079 329 56 60, direction@gerzner-recycling.com www.fcsaintsulpice.ch Calendriers des matchs sur le site de l'Association cantonale vaudoise de football
<b>Fédération Suisse de Gymnastique Section Saint-Sulpice</b>	GLAUSER Cédric, président	Case postale 176	021 691 46 91, cedric.glauser@pbbg.ch ou anne-lise.golaz@bluewin.ch
<b>Société de chant «La Riveraine» chœur d'hommes</b>	WALPEN René, président	Rte de Vallaire 1	021 691 11 13 rene.walpen@bluewin.ch
<b>Société de Jeunesse</b>	VUILLERME Mathieu, Président	Chalet de la Jeunesse Ch. des Pâquis 3	jeunesse.st-sulpice@hotmail.ch
<b>Alliance Suisse des Samaritains</b>	MEYLAN Micheline, présidente	Case postale 168	021 691 56 55, 079 627 89 75 samasulpice@lift-off.org, www.samariter.ch
<b>Tennis Club de Saint-Sulpice (TCSS)</b>	SCHUPBACH Michel, président	Ch. du Bochet 33	021 691 57 31 www.tcss.ch, contact@tcss.ch
<b>Société de Tir</b>	PANZERA Marcel, président	Rue du Centre 44A	021 691 74 63, marcel.panzera@vtx.ch
<b>Union Nautique des Pierrettes (UNP)</b>	VACANT, président	Case postale 170	u-n-p@bluewin.ch

## Epicerie du Village



V. Golaz et N. Bavaud,  
rue du Centre 54,  
1025 Saint-Sulpice

Tél. 021 691 88 05 - Fax ... 06

**VINS - PRODUITS LAITIERS  
LÉGUMES ET FRUITS FRAIS**

*SERVICE à DOMICILE* le lundi et le jeudi matin

Lundi au vendredi 7h00 à 12h30 et 15h00 à 18h30

Samedi 7h00 à 12h30 et 15h00 à 17h00

Dimanche 8h00 à 12h00

Mercredi et dimanche après-midi fermé

## Pascal CAMPIGOTTO



Case postale

1025 ST-SULPICE

Tél. 021 691 07 77

Natel: 079 637 65 39

**jfr** Immobilier Sàrl

Rue du Centre 25  
1025 SAINT-SULPICE  
Tél. 021 695 05 05  
www.jfr.ch

**Vente - Courtage  
Expertises immobilières**



PÂTISSERIE  
VIENNOISERIE  
CHOCOLATERIE  
ST-SULPICE

Venez découvrir nos créations saisonnières ainsi que nos classiques revisités en pâtisserie, viennoiserie, chocolaterie et boulangerie/sandwicherie.

K.Pultau vous propose aussi sa petite restauration du midi dans son esprit alliant goût et respect des produits.

Toute l'équipe vous attend dans un nouveau cadre accueillant et chaleureux du lundi au vendredi de 6h à 18h30 et les dimanches de 7h à 13h.

Rue du centre 70 - 1025 St Sulpice - +41 21 691 10 60 - www.kpultau.ch



La qualité, l'esthétique,  
le pratique. Découvrez  
nos articles de maroquinerie isothermes et nos accessoires de mode.

[www.folybag.ch](http://www.folybag.ch)

**G. + B. ARIBOT**

**PHARMACIE DE LA CERISAIE**

M. et Mme ARIBOT-Detorrenté, pharmaciens  
Route de la Maladière 12

1022 CHAVANNES-PRÈS-RENEUS

- exécution d'ordonnances
- livraisons à domicile
- service de garde avec les officines de Renens
- ouvert tous les jours de la semaine du lundi au vendredi: 8 h - 12 h 15, 14 h - 18 h 45
- le samedi: 8 h - 12 h 15, 14 h - 17 h

Tél. 021 691 94 74



ROUTE DE ROMANEL 13  
1121 BREMBLENS 9/MORGES  
TEL: 021 691 68 52  
FAX: 021 691 68 58

CREATION DALLAGE PLANTES ENTRETIEN  
ARROSAGES ELAGAGE ABATTAGE

**Schmidt**

**Frères S.A.**

**Installations sanitaires**

Maîtrise ☼ fédérale  
Concessionnaires Eau et Gaz  
Maison fondée en 1909

**Service d'entretien  
Rénovations d'immeubles  
Chauffages centraux**  
Prilly/Saint-Sulpice  
Tél. 021 624 83 35

**Merci de votre fidélité,  
Chers Annonceurs!  
Et Chers Lecteurs,  
pensez à nos annonceurs  
lors de vos prochains achats,  
acquisitions, réservations,  
rénovations ou réparations.**





# SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT

## Peut-être y étiez-vous?

En mars 2012, Jean-Marc et Hélène Aubert nous ont entraînés dans la ronde et dans le temps pour un joyeux moment dansant.



Ils nous reviennent avec le groupe

### *Trans-en-danse*

La société de développement a le plaisir de vous inviter à un

### *grand bal à l'ancienne pour demain*

le samedi 29 mars à 20h au foyer des Pâquis

*Hélène Aubert, synthétiseur, vielle à roue, chant, flûtes harmoniques*  
*Rosemarie Stoll, violon, cymbalettes*

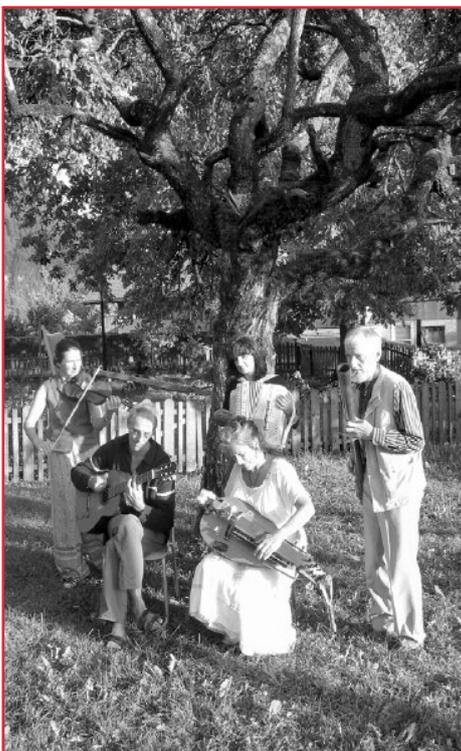
*Béatrice Dufey*  
*Corbaz, accordéon*

*Rudolf Quax, guitares, percussions*

*Jean-Marc Aubert, dulciane, chalemie, percussions, chant, flûte harmonique*

Une belle occasion de redécouvrir des instruments du Moyen-Age et de se laisser entraîner dans des valse, scottishs, polkas et autres danses «folles'k». Toutes les danses seront expliquées.

*Collation offerte par la société de développement*  
*Chapeau pour les artistes*



## EXPOSITION Peintres et sculpteurs

La Société de développement (SdD) présente

### LES ARTISTES SERPELIOUS

Du vendredi 28 mars au dimanche 6 avril 2014

De 15h00 à 19h00 / dimanches de 15h00 à 17h00

### VERNISSAGE

JEUDI 27 MARS 2014

DE 18H30 - 20H30

Espace 52, rue du Centre 52

### ST SULPICE

Le Comité de l'exposition : Anne-Marie Barraud et Maya Schneider

## Communiqué

C'est avec grand regret et par une décision tout à fait personnelle, que suite à la demande qui m'a été faite de céder ma présidence à de nouveaux vents, j'ai décidé de démissionner à la fois de mon poste de présidente mais aussi du comité de la société de développement avec effet immédiat.

C'est avec joie et enthousiasme que j'ai assumé mes responsabilités pendant de nombreuses années de belle collaboration au sein d'un groupe d'amis dotés de la même et merveilleuse motivation.

Je tiens à remercier très sincèrement toutes les personnes qui ont soutenu la Société de développement de St-Sulpice pendant ces nombreuses années de ma présidence, les Municipaux, Monsieur Jean-Charles Cerottini, ex-syndic, les divers représentants municipaux auprès de la SdD, l'administration commu-

nale, la voirie, et tous les Serpelious fidèles qui ont soutenu, encouragé nos activités et le développement culturels et touristiques, sans oublier mes chères et chers collègues du comité SdD.

En attendant l'élection d'un nouveau président ou d'une nouvelle présidente lors de la prochaine Assemblée générale en juin 2014, Monsieur Dominique Gillot, vice-président, assurera l'intérim, avec tout le comité SdD, assurant le parfait déroulement du programme des prochaines activités que nous avons élaboré, ainsi que les divers programmes de la nouvelle antenne de la SdD, à savoir le Club des Arts avec ses conférences et visites d'ateliers, etc. Que cet enthousiasme continue à motiver la Société de Développement, tel est mon souhait sincère.

Christina Minezac



## Appareils Ménagers S.A.

Ventes – Echanges  
Réparations

Ch. de la Venoge 7  
1025 Saint-Sulpice  
Tél. 021 691 10 74  
Fax 021 691 10 78

## TechLine

l'informatique à votre service

info@techline.ch www.techline.ch  
R. Pache 021 964 8307

• Réseaux  
• Installation  
• Vente matériel & logiciels  
• Dépannage, Maintenance  
Votre informatique vous fait  
tourner la tête? Contactez-nous!

**PISCINES - FITNESS S.A.**  
ROUTE DE ROMANEL 13, 1121 BREMBLENS-SUR-MORGES  
TÉL. 021 691 95 75

Construction de piscines  
Piscines accessoires

Route industrielle des Corbes entre le garage Opel et le garage Arena Audi

DEPOSITAIRE PRODUITS  
**Y BAYROL**  
LA SANTÉ DANS VOTRE PISCINE

## Ramassages officiels

Mercredi 5 février	Verre
Jeudi 6 février	Déchets verts
Mercredi 19 février	Papier et carton
Jeudi 20 février	Déchets verts
Mercredi 5 mars	Verre
Jeudi 6 mars	Déchets verts
Mercredi 19 mars	Papier et carton
Jeudi 20 mars	Déchets verts
Mercredi 2 avril	Verre
Jeudi 3 avril	Déchets verts

Le prochain «Serpeliou» paraîtra  
dès le 2 avril 2014 (N° 233)

Délai pour la réception des textes:  
vendredi 7 mars 2014

### Parutions suivantes:

N° 234, dès le 4 juin 2014  
(délai textes: 9 mai)

N° 235, dès le 3 septembre 2014  
(délai textes: 8 août)

Notre compte: CCP 10-719-8

### Adresse postale:

Journal Le Serpeliou,  
case postale 105,  
1025 Saint-Sulpice

Courriel: nicolerochat@msn.com

## DATES À RETENIR

Dimanche 9 février	Foyer des Pâquis	17.00	Concert «Musique à St-Sulpice» (annonce p. 7)
Jeudi 13 février	Chapelle Ste-Claire	20.00	Conférence sur Sainte Claire (annonce p. 13)
Jeudi 13 février	Foyer des Pâquis	20.00	Assemblée générale du Foyer paroissial suivie d'une Conférence (détails en p. 11)
Dimanche 2 mars	Eglise romane	10.00	«Un jour pour donner». Culte suivi d'un apéritif et d'un repas au Foyer paroissial (détails en p. 11)
Mercredi 5 mars	Salle du Conseil, rue du Centre 59	20.30	Séance du conseil communal
Jeudi 6 mars	Espace 52	20.00	Conférence musicale «A la rencontre de Franz Schubert» (SdD)
Dimanche 9 mars	Chapelle Ste-Claire	19.30	Prière avec les chants de Taizé (Organisation: Eglise Evangélique Réformée et Eglise Catholique Romaine)
Lundi 24 mars	Chapelle Ste-Claire	18.30	Soupe de Carême (annonce p. 13)
Mercredi 26 mars	Foyer paroissial	20.00	Assemblée paroissiale de printemps (détails en p. 11)
Jeudi 27 mars	Espace 52	18.30-20.30	Vernissage exposition des peintures et sculpteurs (SdD)
Du vendredi 28 mars au dimanche 6 avril		dès 15.00	Exposition des peintres et sculpteurs (annonce p. 19)
Samedi 29 mars	Foyer des Pâquis	20.00	Grand bal à l'ancienne (annonce p. 19)
Dimanche 30 mars			Assemblée paroissiale électorale (voir p. 11)
Dimanche 30 mars	Eglise romane	17.00	Concert «Musique à St-Sulpice» (annonce p. 7)

## DONATEURS

Nous remercions vivement toutes les personnes ci-dessous de leurs dons qui nous prouvent l'intérêt porté par nos lecteurs à leur journal local.

Silvio AMSTAD, Eftimios ANDRIOTIS, Michel BADEL, Francis et Odette BALLMER, Thomas et Claudine BECK, René BINGGELI, Urban et June BINZ, Simone BLASER, Donald et Pierrette BONJOUR, Winefred BOSCACCI, Véronique BRAISSANT, Marius et Muriel BURGAT, Olivier CHAPUIS, François et Marguerite CORBAZ, Anne CORMINBOEUF, William de RHAM, S. et R. DEBONNEVILLE, Georgios DELYANIS, Michel et Michèle DEPPIERRAZ, Hansjörg et Ashild DETTWILER, Michel DOLIVO, Olivier Jean DUNANT, Alain FONTANELLAZ, Michèle FONTOLLIET, Stéphane GABRIEL, Georges et Catherine GALITZIN, Dominique et Marguerite GILLOT, Daniel et Suzanne GIROUD, Jean et Suzanne GOBAT, Gabriel GOLAY, Violette GOLAZ, Michael et Carole GRAETZEL, Jacqueline GUIGNARD, Famille HAUSCHILD, Hanna HAWAWINI, Walther et Esther HOFSTETTER, Walter et Anne-Marie HOFSTETTER, Jürg et Jacqueline HUBER-FASEL, Marilou JACCOUD, Adrien et Eliane JEANMONOD, Mady KART, René et Cinzia KNÜSEL, Gerhard et Suzanne KÜMMERLE, Macej LAPINSKI, Kristina LAVIE, Pierre-André LEUENBERGER, Michel et Rose-Marie LUTZ, Pierre MARKWALDER, Jean-Richard et Suzanne MARTIN, Jean-Paul MARTIN, Manfred et Renate MIEHLBRADT, Madeleine MISTELI, Jean-François et Danièle MOLLES, Francis et Maud MOURON, Michel et Anne NICOLE, Jenny NOVERRAZ, Belia Claes PFEIFFER, Benito et Mercedes QUINTAS, Patrick REICHLE, Antoinette REYMOND, Laurent ROBERT, Gabrielle RYSER, Gérard et Annette SALZMANN, Ernest et Jeanne STEINHÄUER, Maurice TERRAIL, Jacques et Michelle UMIGLIA, Jean-Claude et Marie-Claude VICARI, Elsa VOIROL, Michel VUFFREY, Pierre-Cédric VUILLEUMIER, Danielle WALZ, Georges WEBER, Nicole WEIBEL-SEREX, Hans WENZEL, Leonor WESSNER, Paul et Krisztina WIRTH, Christoph WYSS.